

GB

1. Turn knobs anti-clockwise until brackets are fully extended.
Note: Brackets for the 15-cm Super & Deluxe model will require fitting first.
2. Lift existing seat and place raised toilet seat on to WC.
3. Turn knobs clockwise until rubber buffers touch WC. Do not overtighten. Test seat to ensure it is securely fitted.
4. Check tightness of fit from time to time.
5. Clean with non-scratch detergent.
6. Thermal disinfection at 85° C for one minute.

F

1. Tourner les boutons dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les supports de fixation soient entièrement déployés.
Remarque : Les supports des modèles Super & Deluxe 15 cm doivent tout d'abord être installés.
2. Enlever le siège existant et placer le siège réglable sur le W.C.
3. Tourner les boutons dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les tampons en caoutchouc touchent le W.C. Ne pas trop serrer. Tester le siège pour en vérifier la bonne pose.
4. De temps en temps, vérifier que le siège est bien serré.
5. Nettoyer à l'aide d'un détergent non abrasif.
6. Désinfection thermique à 85° C pendant une minute.

D

1. Knöpfe gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis Halterungen ganz ausgefahren sind. Hinweis: Halterungen für das 15 cm Super & Deluxe-Modell müssen zuerst eingebaut werden.
2. Vorhandenen Sitz anheben und erhöhten Toilettensitz auf WC setzen.
3. Knöpfe im Uhrzeigersinn drehen, bis Gummipuffer das WC berühren. Nicht übertrieben anziehen. Sitz prüfen, um sicherzustellen, daß er sicher angebracht ist.
4. Von Zeit zu Zeit auf festen Sitz prüfen.
5. Mit nicht scheuerndem Mittel reinigen.
6. Thermische Desinfektion bei 85° C für eine Minute.

I

1. Ruotate le manopole in senso anti-orario fino a quando le staffe risulteranno completamente estese. Nota: le staffe montate sulla versione Super & Deluxe da 15 cm devono essere montate.
2. Sollevate il sedile esistente e posizionate il rialzo stabilizzante sulla tazza WC.
3. Ruotate le manopole in senso orario fino a quando i tamponi in gomma vengono a contatto con la tazza WC. Non serrare eccessivamente. Verificate la solidità del montaggio.
4. Controllate saltuariamente la tenuta dei serraggi.
5. Pulite con detergenti non abrasivi.
6. Disinfettate a 85° C per un minuto.

E

1. Gire los tornillos en la dirección contraria a las agujas del reloj hasta que las abrazaderas estén completamente extendidas.
Nota: Las abrazaderas para los modelos Super y Deluxe de 15 cm requerirán ajuste de antemano.
2. Levante el asiento del inodoro y coloque el asiento elevado sobre el mismo.
3. Gire los tornillos en la dirección de las agujas del reloj hasta que los toques de goma toquen el inodoro. No apriete en exceso. Compruebe que el asiento esté ajustado de una manera segura.
4. Compruebe regularmente que esté bien apretado.
5. Limpie con detergente no abrasivo.
6. Desinfección térmica a 85° C durante 1 minuto.

P

1. Gire as maçanetas para a esquerda até as poleias estarem completamente desapertadas.
Nota: As poleias para os modelos Super e Deluxe de 15 cm precisam de ser fixas primeiro.
2. Levante o assento existente e coloque o assento elevado sobre a sanita.
3. Gire as maçanetas para a direita até as almofadas de borracha tocarem na sanita. Não aperte demasiado. Teste o assento para se assegurar de que está seguro.
4. De vez em quando verifique se continua apertado.
5. Limpe com detergente não abrasivo.
6. Desinfecte termicamente a 85° C durante um minuto.

NL

1. Draai de knoppen linksom totdat de steunen volledig zijn uitgetrokken. Opmerking: de steunen voor de Super & Deluxe modellen van 15 cm moeten eerst aangebracht worden.
2. Til de bestaande bril op en plaats de verhoogde bril op de wc.
3. Draai de knoppen rechtsom totdat de rubberen buffers de wc raken. Niet te strak aandraaien. Test de bril om te zien of deze goed vastzit.
4. Controleer zo af en toe of het geheel nog goed vastzit.
5. Reinigen met een niet-schurend reinigingsmiddel.
6. Gedurende één minuut thermisch desinfecteren bij een temperatuur van 85° C.

DK

1. Drej knopperne mod urets retning, indtil beslagene er fuldt udstrakt. Bemærk: Beslag til 15 cm Super & Deluxe-modeller skal monteres først.
2. Løft det eksisterende sæde, og læg det hævede toiletsæde på toilettet.
3. Drej knopperne i urets retning, indtil gummistødpudderne berører toilettet. Pas på ikke at stramme for meget. Afprøv sædet for at sikre, at det sidder sikkert fast.
4. Check fra tid til anden, om pasningen er stram.
5. Rengøres med et rengøringsmiddel, der ikke ridser.
6. Termisk desinficering ved 85°C i et minut.

S

1. Vrid rattarna moturs tills fastsättningsanordningarna är helt utskruvade. OBS: Fastsättningsanordningar för 15 cm Super & Deluxe-modellerna måste först monteras.
2. Lyft upp det befintliga sätet och placera det upphöjda toaletsätet på toaletten.
3. Vrid rattarna medurs tills gummibufferterna rör vid toaletten. Dra inte åt för hårt! Prova sätet för att vara säkra på att det är ordentligt fastsatt.
4. Kontrollera då och då att sätet sitter ordentligt fast.
5. Rengör med ett icke repande rengöringsmedel.
6. Desinficera i autoklav vid 85° C under en minut.

N

1. Vri knottene mot solen til beslagene er helt uttrukket.
Merk: Beslag for 15-cm Super & Deluxe-modell krever montering først.
2. Løft opp det eksisterende setet og sett det hevede toalettsetet på Wc-et
3. Vri knottene med solen til gummidempene berører Wc-et. Stram ikke for hardt til. Test setet for å sikre at det er trygt festet.
4. Sjekk med jevne mellomrom at monteringen er fast.
5. Rengjør med vaskemiddel som ikke riper.
6. Termisk desinfeksjon ved 85° C i ett minutt.

FIN

1. Kierrä nuppeja vastapäivään, kunnes kiinnittimet ovat täysin suorassa. Huom! Kiinnittimet 15 cm:n Super & Deluxe -mallissa on asennettava ensin.
2. Nosta jo paikoillaan oleva WC-istuin ylös ja pane korotettu WC-istuin pöntölle.
3. Kierrä nuppeja myötäpäivään, kunnes kumiasteet koskettavat WC:tä. Et saa kiristää liikaa. Tarkista, että istuin on asennettu tukevasti.
4. Tarkista tiukkuus silloin tällöin.
5. Puhdista naarmuttamattomalla pesuaineella.
6. Desinfiioi 85°C:ssa minuutin ajan

EL

1. Γυρίστε τα πόμολα αριστερόστροφα μέχρις ότου οι κονσόλες διευρυνθούν πλήρως. Σημείωση: Οι κονσόλες των μοντέλων 15-cm Super & Deluxe θα απαιτούν πρώτα εφαρμογή.
2. Ανασηκώστε το υπάρχον κάθισμα και τοποθετήστε το ανασηκωμένο κάθισμα πάνω στην τουαλέτα.
3. Γυρίστε τα πόμολα δεξιόστροφα μέχρις ότου οι ελαστικοί προφυλακτήρες αγγίζουν την τουαλέτα. Μην το σφιζετε πάρα πολύ. Εξετάστε το κάθισμα για να βεβαιωθείτε ώστε είναι καλά τοποθετημένο.
4. Ελέγξτε τη στεγανότητα εφαρμογής κατά καιρούς.
5. Καθαρίστε με απορρυπαντικό χωρίς γρατζουνίσματα.
6. Θερμική απολύμανση προς 85° C για ένα λεπτό.

Welcome To Gordon Ellis & Co. Home Healthcare Products



Maximum user weight:
Poids maximum de l'utilisateur:
Maximales Benutzergewicht:
Peso massimo sopportato:
Peso máximo del usuario:
Peso máximo de uso:

Maximumgewicht van gebruiker:
Maks. brugervægt:
Högsta användarvikt:
Maksimum brukervekt:
Suurin käyttöpaino:
Ανώτατο όριο βάρους του χρήστη:



190 kg

Part no. L'article No. Teile-Nr. Codice N° de pieza: Peça nº	Onderdeelnr. Styknr. Del nr. Delenr. Osa nro Αρ. Ανταλλακτικού	6212, 6214, 6216, 6222, 6224, 6226
Made in EU Fabriqué dans l'Union Européenne In der EU hergestellt Fabbricato nella UE Fabricado en la UE. Fabricado na U.E.	Vervaardigd in de EU Fremstillet i EU Tilberkad i EU Produsert i EU Valmistettu EU:ssa Κατασκευάστηκε στην ΕΕ	

For other details of Gordon Ellis products for elderly and disabled people,
please contact your supplier, or Gordon Ellis direct.

www.gordonellis.com



Ashby Raised
Toilet Seat
Super / Deluxe



TRENT LANE
CASTLE DONINGTON
DERBY DE74 2NP
ENGLAND
TEL: (01332) 810504
INT: + 44 1332 810504
FAX: (01332) 850830
INT: + 44 1332 850830
gordon.ellis@gordonellis.co.uk
www.gordonellis.com

Company registered in England:
No. 231734
VAT No. GB 428 4666 26